

Е.Л. Ширина (Минск, факультет
доуниверситетского образования БГУ)

ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОМПЬЮТЕРНЫХ ПРОГРАММ ПРИ ОБУЧЕНИИ РКИ

Русский язык принадлежит к языкам синтетическим и отличается сложной системой грамматических средств, без усвоения которых невозможно успешное использование изученной лексики в речи.

Овладеть каким-либо языком – значит приобрести определенный, максимально возможный словарный запас, усвоить грамматический строй изучаемого языка и научиться пользоваться полученной информацией в речевой практике. Все эти стороны в овладении языком одинаково важны, взаимосвязаны и взаимообусловлены.

Поэтому в дополнение к основному учебнику важно включать в учебный процесс компьютерные программы, разрабатываемые на основе составленного по тематическому принципу базового лексического минимума и списка грамматических моделей, наиболее значимых для становления русской речи. Используя эти материалы, преподаватели РКИ осваивают новую методику работы над моделями и словарем, в особенности над теми лексическими единицами и грамматическими формами, которые вызывают трудности у студентов.

Как пишет С.В. Фадеев в своей книге «ЭВМ в преподавании русского языка как иностранного», необходимо, чтобы каждый преподаватель-русист понял простую мысль: компьютер в учебном процессе – не механический педагог, не заместитель или аналог преподавателя, а средство при обучении студентов, усиливающее и расширяющее возможности его обучающей деятельности. То, что преподаватель желает получить в результате использования машины, в нее необходимо запрограммировать.

Таким образом, компьютер берет на себя львиную долю рутинной работы преподавателя, высвобождая ему время для творческой деятельности, которая на современном уровне развития техники не может быть отдана компьютеру.

Из всех существующих средств обучения компьютер наилучшим образом «вписывается» в структуру учебного процесса, наиболее полно удовлетворяет дидактическим требованиям и максимально приближает процесс обучения к реальным условиям. Компьютеры могут воспринимать новую информацию, определенным образом обрабатывать ее и принимать решения, могут запоминать необходимые данные, воспроизводить движущиеся изображения, контролировать работу таких технических средств обучения, как синтезаторы речи, видеоманитофоны, магнитофоны. Компьютеры существенно расширяют возможности преподавателей по индивидуализации обучения и активизации познавательной деятельности студентов, позволяют максимально адаптировать процесс обучения к индивидуальным особенностям учащихся. Каждый студент получает

возможность работать в своем ритме, т. е. выбирая для себя оптимальные объем и скорость усвоения материала.

Успешность освоения русского языка иностранными учащимися, по мнению автора статьи «Компьютерные технологии на начальном этапе преподавания РКИ» Л.К. Серовой, во многом зависит от эффективности начального этапа обучения. В этот период студент встречается с наибольшим количеством трудностей, связанных с адаптацией к новым условиям жизни и необходимостью общения на неродном языке. Преподавателям подготовительных факультетов приходится сталкиваться с неравномерностью сроков и неоднородностью состава учебной группы, сокращением времени обучения групп для позднего заезда на подготовительном факультете. Использование новых технологий дает возможность интенсифицировать обучение и сделать его более комфортным для учащихся за счет индивидуального подхода при изучении иностранного языка.

Бесспорно, что при введении нового грамматического материала велика роль наглядности. В этом смысле работа с обучающими компьютерными программами является чрезвычайно эффективной, так как дает возможность «оживить» схемы, показать формы русского языка в динамике. Э.Г. Азимов говорит о том, что компьютер представляет информацию с помощью не только статической, но и динамической наглядности. При работе над падежной системой учащийся наблюдает изменение окончаний существительного и на определенном этапе начинает «предвосхищать» изменения, создавая в уме окончания и уже потом сверяя свои догадки с результатом. Динамика объяснений, разнообразие подходов к ним выгодно отличают компьютерные программы от статичных схем в учебниках.

Учащийся может остановить презентацию учебного материала в любом месте и просмотреть его еще раз, добиваясь более полного понимания каждого пункта.

При выполнении грамматических упражнений компьютерная программа дает возможность непосредственно контролировать правильность выбора формы, что помогает студенту корректировать свои действия непосредственно по ходу выполнения упражнения, а не после проверки работы и оценки ее преподавателем. Поэтому такие случаи, когда преподаватель при проверке работы обнаруживает, что грамматический материал не усвоен и все или почти все задания выполнены неверно, при работе с компьютерной программой просто невозможны.

Значительна роль обучающих компьютерных программ на этапе закрепления грамматического материала. Программа дает студенту возможность разнообразить рутинный процесс выполнения тренировочных и условно-речевых упражнений. Самостоятельный выбор стратегии обучения повышает мотивацию учебной деятельности иностранных учащихся и способствует большей эффективности освоения форм и конструкций русского языка.

Вполне эффективным является включение в современные компьютерные программы заданий на аудирование. Небольшие монологи и

диалоги могут сопровождаться несколькими картинками, лишь одна из которых соответствует содержанию звучащей речи. При правильном выборе программа поощряет студента, при неправильном выборе дает возможность повторного прослушивания. Компьютер позволяет разнообразить материал для аудирования, использовать голоса различного тембра, а также сопровождать звучащую речь видеорядом, что облегчает понимание, особенно на начальном этапе обучения. При этом студент сам может выбирать стратегию обучения аудированию: подключать видеоряд сразу или со второго прослушивания, вызывать на экран параллельный текст и читать его во время, до или после прослушивания. Учащийся чувствует себя комфортно и быстрее достигает положительных результатов.

По словам Л.К. Серовой, очевидно, что только мотивированное обучение может быть эффективным. Молодое поколение, растущее в глобальном информационном поле, использует для получения знаний гораздо чаще и, конечно, гораздо охотнее компьютер, чем учебник или справочник.

Работа с компьютерными программами, как пишет И.О. Роберт в книге «Современные информационные технологии в образовании. Дидактические проблемы: перспективы использования», во многом способствует решению проблемы мотивации, ибо является для нынешних студентов естественной и желанной средой для получения информации, выработки навыков и умений. Воспринимая обучающую программу как игру, они не чувствуют напряжения при выполнении значительного количества упражнений и больше уверены в скором достижении результата.

В то же время понятно, что возможности компьютера в обучении говорению ограничены, так как различие спонтанной речи (да еще с помехами в виде различного рода ошибок, которые допускают иностранные учащиеся) на нынешнем техническом оборудовании недостижимо. При работе над этим видом речевой деятельности роль преподавателя незаменима.

Литература

1. Серова Л.К. Компьютерные технологии на начальном этапе преподавания РКИ // Традиции и новации в профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного: учебная монография / Под общ. ред. С.А. Хаврониной, Т.М. Балыхиной. М., 2002.
2. Фадеев С.В. ЭВМ в преподавании русского языка как иностранного. М., 1990.
3. Азимов Э.Г. Использование компьютера в обучении русскому языку как иностранному. М., 1989.
4. Роберт И.О. Современные информационные технологии в образовании. Дидактические проблемы: перспективы использования. М., 1994.